

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 23:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będziesz wnosił do domu JAHWE, twojego Boga, zapłaty* nierządnicy** ani dochodu z psa*** niezależnie od (złożonego) ślubu, gdyż obie (rzeczy) są obrzydliwością dla JAHWE, twojego Boga. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ zapłaty, עֵתָנָן ('etnan), lub: datku.

²⁾ <x>10 38:17</x>

³⁾ psa, hbr. כֶּלֶב (kelew): (1) idiom odnoszący się do mężczyzny uprawiającego nierząd; (2) chodzi o zapłatę za wynajem lub sprzedaż psa.